



---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по автомобильному  
транспорту****112-я сессия**

Женева, 17–18 октября 2017 года

Пункт 7 d) предварительной повестки дня

**Облегчение международных автомобильных  
перевозок: связь между происхождением товаров  
и транспортными операциями****Поправки к Сводной резолюции об облегчении  
международных автомобильных перевозок (СР.4)****Представлено Министерством транспорта Латвии  
и Министерством инфраструктуры и развития Польши****I. Введение**

1. На последней 111-й сессии Рабочей группы по автомобильному транспорту (25–26 октября 2016 года) делегации Латвии и Польши представили неофициальный документ № 6 по проблемному вопросу, каковым является связь между происхождением товаров и транспортными операциями и существующая правовая основа международного законодательства в области автомобильных перевозок.
2. В этой связи был отмечен тот факт, что международные правила по вопросу о том, что следует рассматривать в качестве двусторонней транспортной операции, отсутствуют и что в нынешний вариант пересмотренной Сводной резолюции об облегчении международных автомобильных перевозок (СР.4) определение «двусторонняя транспортная операция» не включено. Вместе с тем в ней есть определения «транзитные перевозки» и «перевозки между третьими странами».
3. Латвия и Польша просили дополнительно разработать вопрос определения «двусторонние перевозки» на следующей сессии SC.1 в 2017 году.

**II. Предложение**

4. Латвия и Польша предлагают включить в пункт 4.1 раздела 4 пересмотренного варианта Сводной резолюции об облегчении международных автомобильных перевозок (СР.4) подпункт 4.1.9 следующего содержания:

GE.17-13481 (R) 260917 260917



\* 1 7 1 3 4 8 1 \*



5. 4.1.9 «Под "двусторонней перевозкой" подразумевается транспортная операция, осуществляемая транспортным средством с грузом или без груза, зарегистрированным в одной стране, и пункт назначения которого расположен на территории другой стороны или наоборот, независимо от происхождения груза и страны, являющейся конечным получателем груза».

### **III. Обоснование**

6. В условиях развития системы логистических услуг международные перевозчики зачастую перевозят товары из места их изготовления или происхождения, которое может отличаться от страны, в которой эти товары приняты к перевозке и в которой начинается транспортная операция автомобильным транспортом

7. Транспортные операторы, в соответствии с двусторонними соглашениями в области международных перевозок в автомобильном сообщении, должны иметь при въезде в другую страну в целях доставки этих грузов соответствующее разрешение, которое должно соответствовать указанному типу транспортной операции, осуществляемой автомобильным транспортом, в связи с чем следует определить базовые характеристики каждого типа.

8. Есть целый ряд ситуаций, когда в силу различного толкования со стороны контрольных органов и отсутствия единообразного подхода к документам, подлежащим проверке в случае контроля за транспортной операцией, передвижение транспортного средства ограничивается и налагается штраф в том случае, когда место происхождения перевозимого груза отличается от места его погрузки. В этой связи решающее значение должен иметь документ, в котором указано место погрузки груза, т.е. документ типа накладной КДПГ.

---